



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



11849/13

(OR. en)

PRESSE 315

PR CO 39

TISKOVÁ ZPRÁVA

3252. zasedání Rady

Hospodářské a finanční věci

Brusel 9. července 2013

Předseda

Rimantas Šadžius
litevský ministr financí

T I S K

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

11849/13

1
CS

Hlavní výsledky zasedání Rady

*Rada přijala po všeobecném potvrzení Evropskou radou **doporučení pro jednotlivé země** určená členskými státy, která se týkají jejich hospodářské politiky a politiky zaměstnanosti, čímž uzavřela letošní proces evropského semestru.*

*Přijala rozhodnutí, na jehož základě může **Lotyšsko** od 1. ledna 2014 **přijmout euro**, a stálý přepočítací koeficient mezi lotyšským latem a eurem. Tímto rozhodnutím se eurozóna rozšíří na 18 členských států.*

*Rada schválila navýšení rozpočtu **EU na rok 2013** o 7,3 miliard EUR na pokrytí potřeb v souvislosti s neuhrazenými platbami.*

*Rovněž schválila makrofinanční **pomoc Gruzii** ve výši 46 milionů EUR.*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
------------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

PRACOVNÍ PROGRAM PŘEDSEDNICTVÍ	7
ČINNOST NAVAZUJÍCÍ NA ČERVNOVÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY	8
PŘIJETÍ EURA LOTYŠSKEM	9
SPRÁVA EKONOMICKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ – BALÍČEK DVOU LEGISLATIVNÍCH AKTŮ	10
PŘÍPRAVA ZASEDÁNÍ MINISTRŮ ZEMÍ SKUPINY G20	11
JINÉ ZÁLEŽITOSTI	12
Zneužívání trhu při transakcích s cennými papíry	12
JEDNÁNÍ PŘI ZASEDÁNÍ RADY	13

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI*

– Evropský semestr – doporučení v oblasti hospodářské a fiskální politiky	14
– Makrofinanční pomoc Gruzii	15
– Portugalsko – makroekonomický ozdravný program	15

ROZPOČTY

– Dodatečné finanční prostředky pro rozpočet EU na rok 2013 – návrh opravného rozpočtu č. 2 na rok 2013	15
– Přebytek rozpočtu z roku 2012	16

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

ZAHRANIČNÍ VĚCI

- Summity EU se skupinami třetích zemí v letech 2013 až 2015 16
- Zvláštní zástupci EU 17
- Mise EUCAP Sahel Níger 17
- Mise EUCAP Nestor 17

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

- Evropský rozvojový fond 17

SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

- Spolupráce mezi Eurojustem a Mezinárodní organizací kriminální policie (ICPO-INTERPOL) 18

ZAMĚSTNANOST

- Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci 18

EVROPSKÉ SDRUŽENÍ VOLNÉHO OBCHODU

- Monako – léčivé přípravky, kosmetické přípravky a zdravotnické prostředky 18

POTRAVINOVÉ PRÁVO

- Potravinářská aromata a potravinářské přídatné látky 19

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- Shromáždění OSN pro životní prostředí 19
- Mezikalibrační porovnávání 20
- Ochrana druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin 20

DOPRAVA

- Dohoda o spolupráci s Eurocontrolelem* 20
- Dopravní informace týkající se bezpečnosti a zajištěná parkovací místa pro nákladní vozidla 21
- Námořní zařízení 21

JMENOVÁNÍ

- Výbor regionů 21

ROZHODNUTÍ PŘIJATÁ PÍSEMNÝM POSTUPEM

- Hospodářské a finanční záležitosti 22
- Celní unie 22
- Jmenování 23

ÚČASTNÍCI**Belgie:**

Koen GEENS

ministr financí odpovědný za veřejnou službu

Bulharsko:

Petar CHOBANOV

ministr financí

Česká republika:

Tomáš ZÍDEK

náměstek ministra financí

Dánsko:

Margrethe VESTAGEROVÁ

ministřyně hospodářství a vnitra

Německo:

Wolfgang SCHÄUBLE

spolková ministřyně financí

Estonsko:

Jürgen LIGI

ministr financí

Irsko:

Michael NOONAN

ministr financí

Řecko:

Ioannis STOURNARAS

ministr financí

Španělsko:

Luis DE GUINDOS JURADO

ministr hospodářství a konkurenceschopnosti

Francie:

Pierre MOSCOVICI

ministr hospodářství a financí

Chorvatsko:

Slavko LINIĆ

ministr financí

Itálie:

Fabrizio SACCOMANNI

ministr hospodářství a financí

Kypř:

Harris GEORGIADES

ministr financí

Lotyšsko:

Andris VILKS

ministr financí

Litva:

Rimantas ŠADŽIUS

Algimantas RIMKŪNAS

ministr financí

náměstek ministra financí

Lucembursko:

Luc FRIEDEN

ministr financí

Maďarsko:

Gábor ORBÁN

státní tajemník, ministerstvo národního hospodářství

Malta:

Edward SCICLUNA

ministr financí

Nizozemsko:

Jeroen DIJSSELBLOEM

ministr financí

Rakousko:

Maria FEKTEROVÁ

spolková ministřyně financí

Polsko:

Jacek DOMINIK

státní podtajemník, ministerstvo financí

Portugalsko:

Maria Luís ALBUQUERQUEOVÁ

státní tajemnice pro státní pokladnu, ministerstvo financí

Rumunsko:

Liviu VOINEA

ministr odpovědný za rozpočet

Slovensko:

Uroš ČUFER

ministr financí

Slovensko:

Vazil Hudák

státní tajemník ministerstva financí

Finsko:

Jutta URPIILAINENOVÁ

místopředsedkyně vlády, ministryně financí

Švédsko:

Peter NORMAN

ministr pro finanční trhy

Spojené království:

George OSBORNE

ministr financí (Chancellor of the Exchequer)

Komise:

Olli REHN

místopředseda

Michel BARNIER

člen

Algirdas ŠEMETA

člen

Další účastníci:

Jörg ASMUSSEN

člen Výkonné rady Evropské centrální banky

Werner HOYER

prezident Evropské investiční banky

Thomas WIESER

předseda Hospodářského a finančního výboru

Hans VIJLBRIEF

předseda Výboru pro hospodářskou politiku

PROJEDNÁVANÉ BODY

PRACOVNÍ PROGRAM PŘEDSEDNICTVÍ

Rada vzala na vědomí prezentaci pracovního programu litevského předsednictví v oblasti hospodářských a finančních záležitostí na období jeho trvání, tedy od července do prosince roku 2013 ([11711/13](#)).

V Radě se uskutečnila výměna názorů.

V programu jsou vytyčeny následující cíle:

- *hospodářská politika*: provádění reforem správy ekonomických záležitostí (balíček dvou legislativních aktů, balíček šesti legislativních aktů, rozpočtový pakt) a doporučení pro jednotlivé země v souladu s Paktem o stabilitě a růstu a postupem při makroekonomické nerovnováze; pokrok, pokud jde o plány týkající se aktualizace nástroje platební bilance u členských států mimo eurozónu;
- *finanční služby*: prioritou bude další práce na bankovní unii, v jejímž rámci bude dalším důležitým krokem jednotný mechanismus pro řešení problémů, jakož i přijetí směrnice o ozdravení bank a řešení jejich problémů a směrnice o systémech pojištění vkladů; dohoda s Evropským parlamentem ohledně nových pravidel týkajících se trhů s finančními nástroji (Mifid/Mifir) a ohledně nařízení o centrálních depozitářích cenných papírů, revize směrnice o boji proti praní peněz a pokračující jednání o souhrnném návrhu (Omnibus II) týkajícím se oblasti pojišťovnictví;
- *daně*: politická dohoda ohledně směrnice o zdanění příjmů z úspor, pokrok ohledně návrhu na rozšíření oblasti působnosti směrnice o správní spolupráci, který v červnu předložila Komise a jehož cílem je zajistit automatické výměny informací o dalších typech příjmů, jakož i soustavná práce na společném konsolidovaném základu daně z příjmů právnických osob; DPH u poukazů; daň z finančních transakcí a směrnice o zdanění energie;
- *vnější rozměr*: zastupování EU na zasedáních skupiny G20.

ČINNOST NAVAŽUJÍCÍ NA ČERVNOVÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY

Rada projednala činnosti, které mají navázat na zasedání Evropské rady konané ve dnech 27. a 28. června, pokud jde o:

- nástroje navrhované Komisí a Evropskou investiční bankou na podporu přístupu malých a středních podniků k financím;
- budoucí rozvoj hospodářské a měnové unie EU.

Rozprava v Radě poskytne vodítko pro nadcházející jednání v Hospodářském a finančním výboru, který by měl v červenci předložit doporučení ohledně tří navrhovaných možností finančních nástrojů pro sdílení rizika mezi Komisí a Evropskou investiční bankou za účelem podpory investic soukromého sektoru a kapitálových trhů do malých a středních podniků.

Pokud jde o financování malých a středních podniků, stanovila Evropská rada s přihlédnutím ke zprávě Komise a Evropské investiční banky¹ řadu opatření, která mají být přednostně prováděna. Vyzvala Radu, ať „neprodleně upřesní parametry, na jejichž základě budou tyto nástroje, spolufinancované ze strukturálních fondů, koncipovány, se zaměřením na silné pákové efekty“. Zprávu o tom podají Komise a Evropská investiční banka v dostatečném předstihu před zasedáním Evropské rady konaným ve dnech 24. a 25. října².

Pokud jde o hospodářskou a měnovou unii, Komise Radu stručně informovala o přípravách na další práci, konkrétně na práci na očekávaném sdělení týkajícím se koordinace hospodářských politik a na návrhu *ex-ante* koordinace zásadních hospodářských reforem v členských státech.

¹ 11031/13

² [104/2/13 REV 2](#), body 6 až 8.

PŘIJETÍ EURA LOTYŠSKEM

Rada přijala rozhodnutí, jež Lotyšsku umožňuje přijmout za svoji měnu od 1. ledna 2014 euro. Tímto rozhodnutím se eurozóna rozšíří na 18 členských států a Lotyšsko bude mít téměř šest měsíců na to, aby se na tuto změnu připravilo.

Rada rovněž přijala nařízení, kterým se s konečnou platností stanoví stálý přepočítací koeficient mezi lotyšským latem a eurem, a nařízení, kterým se upravují některé technické předpisy týkající se eura. Eurobankovky a euromince budou v Lotyšsku vydány dne 1. ledna 2014.

Přepočítací koeficient se stanoví na 0,702804 lotyšského latu za 1 euro, což odpovídá stávajícímu střednímu kurzu latu v mechanismu směnných kurzů EU (ERM II).

Na zasedání Rady konaném dne 21. června přijaly členské státy eurozóny doporučení, v němž podpořily návrh Komise umožnit Lotyšsku přistoupení k měnové unii.

S ohledem na zprávy Komise a Evropské centrální banky uvítala Evropská rada ve dnech 27. a 28. června skutečnost, že Lotyšsko splnilo veškerá konvergenční kritéria pro vstup do eurozóny stanovená ve Smlouvě o EU, jakož i návrh Komise, aby Lotyšsko vstoupilo do eurozóny.

Evropský parlament vydal příznivé stanovisko dne 3. července a Evropská centrální banka dne 5. července.

Ve zprávách Komise a ECB se posuzuje slučitelnost lotyšského práva s ustanoveními Smlouvy a se statutem Evropského systému centrálních bank. Posuzuje se v nich pokrok Lotyšska v plnění konvergenčních kritérií – zejména pokud jde o cenovou stabilitu, rozpočtovou situaci vlády, stabilitu směnného kurzu a dlouhodobé úrokové sazby – a několik dalších faktorů.

SPRÁVA EKONOMICKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ – BALÍČEK DVOU LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

Rada bez rozpravy potvrdila dva dokumenty týkající se provádění balíčku dvou nařízení ohledně správy ekonomických záležitostí:

- kodex chování pro posílené sledování a posuzování návrhů rozpočtových plánů členských států eurozóny¹ a
- sdělení Komise² o harmonizovaném rámci návrhů rozpočtových plánů a zpráv o emisích dluhových nástrojů v eurozóně.

Rada rovněž rozhodla, že nevznese výhrady k návrhu rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci o obsahu a rozsahu oznamovacích povinností pro členské státy, na něž se vztahuje postup při nadměrném schodku³.

Podle balíčku dvou legislativních aktů (nařízení 472/13 a 473/13), které přijala Rada dne 13. května a které vstoupily v platnost dne 30. května, musí členské státy eurozóny každý rok předložit do 15. října návrhy rozpočtů na následující rok. Pokud se při posuzování návrhu rozpočtu ukáže vážný nesoulad s rozpočtovými závazky stanovenými v Paktu EU o stabilitě a růstu, požádá Komise členský stát, aby svůj návrh rozpočtu přepracoval.

V čl. 6 odst. 5 nařízení 473/13 se požaduje, aby Komise ve spolupráci s členskými státy vytvořila harmonizovaný rámec s cílem specifikovat obsah návrhu rozpočtů členských států. Kodex chování byl vypracován v souladu s tímto požadavkem.

¹ [11993/13](#);

² [9331/13](#)

³ [10014/13](#)

PŘÍPRAVA ZASEDÁNÍ MINISTRŮ ZEMÍ SKUPINY G20

V rámci přípravy na zasedání ministrů financí a guvernérů centrálních bank skupiny G20, které se má konat ve dnech 19. a 20. července v Moskvě, Rada potvrdila mandát EU.

Předsednictví a Komise rovněž informovaly o zasedání náměstků ministrů financí skupiny G20 konaném ve dnech 6. a 7. června v Petrohradě.

Očekává se, že na zasedání v Moskvě se bude projednávat pět hlavních témat: světová ekonomika a rámec pro růst; reforma mezinárodních finančních institucí; financování pro investice; daňové otázky a finanční regulace a začleňování.

Bude to poslední zasedání ministrů před summitem zemí skupiny G20 konajícím se ve dnech 5. a 6. září v Petrohradě.

Mandát, který připravil Hospodářský a finanční výbor, tvoří společný postoj zástupců EU a členských států, které se zasedání skupiny G20 zúčastní.

JINÉ ZÁLEŽITOSTI

Zneužívání trhu při transakcích s cennými papíry

Rada vzala na vědomí předběžnou dohodu, jíž dosáhl dne 20. června Evropský parlament ohledně návrhu nařízení, jehož cílem je řešení obchodování zasvěcených osob a manipulace trhu s cennými papíry. Vzala na vědomí obavy, které vyjádřila Francie, Portugalsko, Nizozemsko, Itálie a Španělsko, pokud jde o ustanovení o sankcích.

Výbor stálých zástupců kompromis schválil jménem Rady dne 26. června: viz tiskovou zprávu, dokument [11635/13](#).

JEDNÁNÍ PŘI ZASEDÁNÍ RADY

Při zasedání Rady se konala tato jednání:

Euroskupina

Ministři členských států eurozóny se dne 8. července zúčastnili zasedání euroskupiny.

Jednání v rámci pracovní snídaně ministrů

Uskutečnila se pracovní snídaně, na níž ministři hovořili o hospodářské situaci.

Dialog na úrovni ministrů s kandidátskými zeměmi EU

Ministři se v rámci pracovního oběda neformálně setkali se svými protějšky z přístupujících a kandidátských zemí EU – Turecka, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Černé Hory, Islandu a Srbska, přičemž se zaměřili na hospodářské politiky kandidátských zemí.

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI

Evropský semestr – doporučení v oblasti hospodářské a fiskální politiky

Rada vydala 23 členským státům doporučení¹ týkající se hospodářské politiky a politiky zaměstnanosti stanovené v jejich programech národních reforem a stanoviska k jejich fiskálním politikám prezentovaným v jejich stabilizačních programech nebo programech konvergence ([11505/13](#)).

Rovněž vydala zvláštní doporučení o hospodářských politikách členských států eurozóny. ([11216/13](#)).

Součástí přijetí znění, která ve dnech 27. a 28. června obecně potvrdila Evropská rada, je rovněž sledování v rámci letošního *evropského semestru*.

V souladu se zásadou „dodržuj, nebo vysvětli“, která byla zavedena v roce 2011 v rámci reformy monitorování politik v rámci balíčku šesti legislativních aktů², Rada podala vysvětlení v případech, kdy se její doporučení pro jednotlivé země neshodují s doporučeními navrhovanými Komisí ([11336/13](#)).

Priority letošního *evropského semestru* stanovila Evropská rada na zasedání v březnu. Vzhledem ke stagnaci hospodářské aktivity předpovídané na rok 2013 a nepřijatelně vysoké úrovni nezaměstnanosti, Evropská rada zdůraznila důležitost prioritního urychlení úsilí o podporu růstu a současného provádění fiskální konsolidace podporující růst.

Podrobnější informace jsou k dispozici v tiskové zprávě, dokument [12073/13](#).

¹ Všem s výjimkou Kypru, Irska, Řecka, Chorvatska a Portugalska. Na Kypr, Irsko, Řecko a Portugalsko se vztahují makroekonomické ozdravné programy. Pro tyto čtyři země nebyla vydána žádná další doporučení, aby se předešlo zdvojování. Chorvatsko v době, kdy začal letošní *evropský semestr*, nebylo ještě členem EU.

² Konkrétně nařízení 1175/2011.

Makrofinanční pomoc Gruzii

Rada přijala rozhodnutí o poskytnutí makrofinanční pomoci Gruzii až po maximální výši 46 milionů EUR ([38/13](#)).

Cílem je podpořit hospodářskou stabilizaci země a pokrýt její potřeby v oblasti platební bilance, jak je určeno v současném programu MMF pro Gruzii.

K přijetí rozhodnutí došlo v návaznosti na dohodu Evropského parlamentu a Rady v rámci dohodovacího výboru, která byla písemně potvrzena dne 26. června.

Portugalsko – makroekonomický ozdravný program

Rada přijala rozhodnutí o revizi portugalského makroekonomického ozdravného programu s ohledem na vstup v platnost ustanovení o posilování hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy eurozóny, jimž je poskytována finanční pomoc z evropského mechanismu finanční stabilizace, Evropského nástroje finanční stability, Evropského mechanismu stability nebo od Mezinárodního měnového fondu (podle nařízení 472/2013 z balíčku dvou legislativních aktů).

Uvedené rozhodnutí makroekonomický ozdravný program nijak nemění.

ROZPOČTY

Dodatečné finanční prostředky pro rozpočet EU na rok 2013 – návrh opravného rozpočtu č. 2 na rok 2013

Rada přijala postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 2 na rok 2013 a schválila pro rozpočet EU na rok 2013 dodatečnou částku 7,3 miliardy EUR na pokrytí potřeb v souvislosti s neuhrazenými platbami¹.

Rada má v úmyslu tyto dodatečné finanční prostředky použít především na opatření na podporu hospodářského růstu, tvorby pracovních míst a boje proti nezaměstnanosti, zejména nezaměstnanosti mladých lidí ([11686/13](#)).

¹ Dánská, finská, nizozemská a švédská delegace a delegace Spojeného království hlasovaly proti.

Její postoj odráží politickou dohodu, jíž bylo dosaženo dne 14. května v Radě, tedy že bude v první fázi poskytnuta částka 7,3 miliardy EUR a že budou podniknuty veškeré další nezbytné kroky, aby bylo zajištěno splnění závazků EU ve druhé fázi, až bude mít Komise více informací o plnění, možnostech přerozdělení a rozpočtových příjmech ([9510/13](#)). Na konci března Komise navrhla zvýšení plateb do rozpočtu EU na rok 2013 celkově o 11,2 miliardy EUR.

Rozpočet na rok 2013 dosahuje v podobě, ve které byl na konci minulého roku schválen Radou a Evropským parlamentem, výše 132,8 miliardy EUR v prostředcích na platby a 150,9 miliardy EUR v prostředcích na závazky.

Přebytek rozpočtu z roku 2012

Rada přijala postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 3 k rozpočtu EU na rok 2013, v němž souhlasila s tím, aby byl do rozpočtu zahrnut přebytek z roku 2012 ve výši 1,02 miliardy EUR.

Tento přebytek vyplývá z vyšších zaznamenaných příjmů (719 milionů EUR), nižších výdajů na platby (244 miliony EUR) a kladného salda směnného kurzu (60 milionů EUR). Příspěvky členských států do rozpočtu EU se odpovídajícím způsobem sníží.

ZAHRANIČNÍ VĚCI

Summity EU se skupinami třetích zemí v letech 2013 až 2015

Rada potvrdila revidovaný harmonogram summitů EU se třetími zeměmi.

Tyto summity se zpravidla konají v budovách Rady v Bruselu. Je možné rozhodnout i ad hoc, aby se jednotlivé summity mohly konat v zemi předsedající Radě. V revidovaném harmonogramu jsou uvedeny tyto summity:

- summit pro Východní partnerství Vilnius 28. a 29. listopadu 2013
- summit EU–Afrika: Brusel 2. a 3. dubna 2014
- summit ASEM: Milán, druhá polovina roku 2014
- summit pro Východní partnerství Riga, první polovina roku 2015
- summit EU–CELAC: Brusel, druhá polovina roku 2015.

Zvláštní zástupci EU

Kosovo

Rada rozhodla, že Samuel Žbogar zůstane stálým zástupcem EU v Kosovu až do 30. června 2014.

Jeho posláním je přispět k vedoucí úloze EU při prosazování stabilního, životaschopného, pokojného a multietnického Kosova. Rada dala na období od 1. července 2013 do 30. června 2014 k dispozici rozpočet ve výši 1,9 miliardy EUR.

Oblast Afrického rohu

Rada prodloužila mandát zvláštního zástupce EU pro oblast Afrického rohu, Alexandra Rondose, do 31. října 2013.

Jeho posláním je aktivně přispívat k regionálním a mezinárodním snahám o dosažení trvalého míru, o bezpečnost a rozvoj regionu.

Mise EUCAP Sahel Niger

Rada prodloužila období, na něž se vztahuje současná finanční referenční částka mise Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger), do 31. října 2013. V současné době má mise mandát do 15. července 2014.

Mise EUCAP Nestor

Rada prodloužila období, na něž se vztahuje současná finanční referenční částka mise EU zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP Nestor), do 15. listopadu 2013. V současné době má mise mandát do 15. července 2014.

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

Evropský rozvojový fond

Rada schválila rozhodnutí o finančních příspěvcích členských států určených na financování Evropského rozvojového fondu v roce 2013, včetně druhé splátky za rok 2013.

SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

Spolupráce mezi Eurojustem a Mezinárodní organizací kriminální policie (ICPO-INTERPOL)

Rada schválila návrh memoranda o porozumění týkajícího se spolupráce mezi Evropskou jednotkou pro soudní spolupráci (Eurojust) a Mezinárodní organizací kriminální policie (ICPO-INTERPOL) za účelem navázání, vymezení a zlepšení spolupráce mezi zúčastněnými stranami v boji proti závažné trestné činnosti, zvláště pak organizované trestné činnosti, a to v souladu s jejich příslušnými právními rámci ([11602/13](#)).

ZAMĚSTNANOST

Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci

Rada přijala rozhodnutí o uvolnění částky 750 000 EUR na pokrytí technické pomoci týkající se Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), pokud jde o monitorování, výměnu informací, vytváření znalostní základny, vytváření sítí a hodnocení EFG.

EVROPSKÉ SDRUŽENÍ VOLNÉHO OBCHODU

Monako – léčivé přípravky, kosmetické přípravky a zdravotnické prostředky

Rada přijala rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem EU ve smíšeném výboru EU-Monako o dohodě o používání některých aktů EU na území Monackého knížectví ([8803/13](#)).

Cílem této dohody je usnadňovat hospodářskou činnost a obchod s léčivými přípravky pro humánní a veterinární použití, kosmetickými přípravky a zdravotnickými prostředky. Toto rozhodnutí je navrženo tak, aby aktualizovalo a revidovalo přílohu dohody, aby zahrnovala veškeré akty EU spadající do oblasti působnosti uvedené dohody a aby byly vypuštěny akty, které byly zrušeny.

POTRAVINOVÉ PRÁVO

Potravinářská aromata a potravinářské přídatné látky

Rada se rozhodla nebránit Komisi v přijetí:

- nařízení, kterým se mění příloha I nařízení č. 1334/2008 a jímž se ze seznamu potravinářských aromat pro použití v potravinách nebo na jejich povrchu vypouští 3-acetyl-2,5-dimethylthiofen ([10431/1/13](#));
- nařízení, kterým se mění příloha II nařízení č. 1333/2008, jímž se u produktů s obsahem tuku nepřesahujícím 10 % zvyšuje maximální množství pro použití výtažků z rozmarýnu (E 392) na 15 mg/kg. Výtažky z rozmarýnu jsou antioxidanty, jejichž účelem je chránit potraviny před zkázou způsobenou oxidací, například před žluknutím tuků a barevnými změnami. V současné době povolené maximální množství pro použití látky E 392 nezajišťuje odpovídající ochranu potravin s nízkým obsahem tuku, protože minimální kritická dávka tohoto antioxidantu nezajišťuje dosažení požadovaného účinku ([9600/13](#));
- nařízení, kterým se mění nařízení 231/2012, kterým se mění specifikace některých polyalkoholů používaných jako potravinářské přídatné látky ([9601/13](#)).

Tato tři nařízení podléhající regulativnímu postupu s kontrolou nyní mohou být přijata, pokud nebude proti Evropský parlament.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Shromáždění OSN pro životní prostředí

Rada schválila návrh postoje EU k postavení EU v rámci Shromáždění OSN pro životní prostředí při nadcházejících jednáních o revizi jednacího řádu dotyčného shromáždění.

Neformální jednání o změnách jednacího řádu začínají dne 9. července v Nairobi.

Mezikalibrační porovnávání

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí rozhodnutí, kterým se podle směrnice 2006/60/ES stanoví hodnoty pro klasifikace monitorovacích systémů členských států vyplývajících z mezikalibračního porovnávání a kterým se ruší rozhodnutí 2008/915/ES ([9801/13](#)).

Cílem navrhovaného rozhodnutí je zajistit porovnatelnost výsledků biologického monitorování prováděného členskými státy, aby bylo dosaženo souladu se směrnicí 2000/60/ES o vodě.

Toto rozhodnutí podléhající regulativnímu postupu s kontrolou nyní může být přijato, pokud nebude proti Evropský parlament.

Ochrana druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí nařízení, kterým se mění nařízení č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu ([10179/13](#)).

Toto nařízení podléhající regulativnímu postupu s kontrolou nyní může být přijato, pokud nebude proti Evropský parlament.

DOPRAVA

Dohoda o spolupráci s Eurocontrole*

Rada schválila uzavření dohody, kterou se stanoví nový rámec pro posílenou spolupráci mezi EU a Evropskou organizací pro bezpečnost letového provozu (Eurocontrol) (rozhodnutí o uzavření: [5822/13](#) + [COR 1](#); prohlášení: [11495/13](#); znění dohody: Úřední věstník L 16 ze dne 19. ledna 2013, s. 2).

Podrobnosti jsou k dispozici v tiskové zprávě o podepsání uvedené dohody, k němuž došlo loni v prosinci: [18002/12](#).

Dopravní informace týkající se bezpečnosti a zajištěná parkovací místa pro nákladní vozidla

Rada se rozhodla prodloužit o dva měsíce lhůtu pro vyslovení námitek ke dvěma nařízením v přenesené pravomoci, které předložila Komise. Tato lhůta by jinak skončila dne 14. července.

Navrhovaná nařízení Komise, která mají doplnit směrnici z roku 2010 o zavádění inteligentních dopravních systémů, se týkají:

- údajů a postupů pro bezplatné poskytování minimálních všeobecných dopravních informací souvisejících s bezpečností silničního provozu uživatelům ([10084/13](#)),
- poskytování informačních služeb pro bezpečná a zajištěná parkovací místa pro nákladní a užitková vozidla ([10083/13](#)).

Toto prodloužení Radě umožní, aby pokračovala v posuzování navrhovaných nařízeních, než přijme rozhodnutí.

Námořní zařízení

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí směrnice, kterou se aktualizují technické aspekty směrnice Rady z roku 1996 o námořním zařízení ([9557/13](#)).

Tato aktualizace zahrnuje změny mezinárodních úmluv a zkušebních norem a uzpůsobuje seznamy zařízení, které jsou obsaženy v přílohách dotyčné směrnice, aby zohledňovaly nové normy přijaté Mezinárodní námořní organizací a evropskými normalizačními organizacemi.

Tato směrnice podléhající regulativnímu postupu s kontrolou nyní může být přijata, pokud nebude proti Evropský parlament.

JMENOVÁNÍ

Výbor regionů

Rada jmenovala pana Rogiera van der SANDEHO (Nizozemsko) členem Výboru regionů na zbývající část stávajícího funkčního období, tedy do 25. ledna 2015 ([11342/13](#)).

Rada jmenovala pana Jörga DUPPRÉHO (Německo) členem Výboru regionů na zbývající část stávajícího funkčního období, tedy do 25. ledna 2015 ([11709/13](#)).

ROZHODNUTÍ PŘIJATÁ PÍSEMNÝM POSTUPEM

Hospodářské a finanční záležitosti

Irsko – makroekonomický ozdravný program

Dne 9. července přijala Rada rozhodnutí:

- kterým se mění podmínky stanovené rozhodnutím 2011/77/EU o poskytnutí finanční pomoci Irsku z evropského mechanismu finanční stabilizace, v návaznosti na desátý přezkum ze strany trojky¹ zaměřený na to, jak Irsko tento makroekonomický ozdravný program provádí;
- kterým se reviduje makroekonomický ozdravný program Irska s ohledem na vstup v platnost ustanovení podle nařízení 472/2013 (součást balíčku dvou legislativních aktů) o posilování hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy eurozóny, jimž je poskytována finanční pomoc. V programu se nic nemění.

Celní unie

Dohoda o celní spolupráci mezi EU a Kanadou o bezpečnostních otázkách týkajících se dodavatelských řetězců

Dne 27. června přijala Rada rozhodnutí o uzavření dohody mezi EU a Kanadou o celní spolupráci v bezpečnostních otázkách týkajících se dodavatelských řetězců a řízení rizik.

Uvedená dohoda tvoří právní základ pro celní spolupráci v této oblasti, včetně posílení celních aspektů zabezpečení logistického řetězce mezinárodního obchodu. Byla podepsána dne 4. března (viz tiskovou zprávu, dokument [6256/13](#)).

Dne 22. května odhlasoval Evropský parlament s uzavřením dohody souhlas.

Celní úmluva o mezinárodní přepravě zboží

Dne 27. června přijala Rada rozhodnutí o postoji, který má EU zaujmout, pokud jde o změny celní úmluvy o mezinárodní přepravě zboží na podkladě karnetů TIR (Transports Internationaux Routiers) (Úmluva TIR: <http://www.unece.org/tir/welcome.html>).

¹ Komise a Mezinárodní měnový fond ve spojení s Evropskou centrální bankou.

Celní kvóty pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky

Dne 27. června přijala Rada nařízení, kterým se mění nařízení č. 7/2010 o autonomních celních kvótách EU pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky ([10202/13](#)).

Cla na průmyslové výrobky, zemědělské produkty a produkty rybolovu

Dne 27. června Rada přijala změny nařízení č. 1344/2011 o pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité průmyslové výrobky, zemědělské produkty a produkty rybolovu ([10200/13](#)).

Jmenování

Hospodářský a sociální výbor

Dne 28. června Rada jmenovala pana Eduarda del PUEYO PÉREZE (Španělsko) členem Evropského hospodářského a sociálního výboru na zbývající část stávajícího funkčního období, tedy do 20. září 2015 ([11391/13](#)).

Účetní dvůr

Dne 9. července Rada jmenovala pana Nevena MATESE (Chorvatsko) členem Účetního dvora na období šesti let od 15. července 2013 do 14. července 2019 ([10109/1/13](#)).
